

## Su Derecho A Representación

Usted puede elegir que un representante le ayude en sus asuntos con el Seguro Social. Trabajaremos con su representante de la misma manera que trabajaríamos con usted.

**Su representante no le puede cobrar honorarios sin la aprobación escrita de la Administración del Seguro Social, aunque la reclamación sea denegada.** Sin embargo, su representante puede aceptar dinero por anticipado con tal que lo mantenga en una cuenta de fideicomiso o depósito.

Tanto usted como su representante son responsables de proveernos la información correcta. Es ilegal proveer información falsa a sabiendas e intencionalmente. El hacerlo, podría resultar en un enjuiciamiento criminal.

## ¿Qué puede hacer el representante?

Una vez elegido, su representante puede actuar en su nombre en la mayoría de sus asuntos con el Seguro Social. Por ejemplo, puede:

- Obtener información de su registro de Seguro Social;
- Ayudarnos a conseguir informes médicos o información para apoyar su reclamación;
- Acompañarle, o asistir por usted, a cualquier entrevista, conferencia, o audiencia que tenga con nosotros;
- Pedir una reconsideración, audiencia o revisión por el Consejo de Apelaciones; y
- Ayudarle a usted y a sus testigos a prepararse para la audiencia e interrogar a cualquier testigo.

Su representante también recibirá una copia de la(s) decisión(es) que tomemos en su(s) reclamación(es).

## Nombrando un representante

Usted puede elegir que un abogado u otra persona calificada le represente. También, puede tener más de un representante.

Algunas organizaciones pueden ayudarle a conseguir un abogado o pueden ofrecerle servicios gratis si es elegible. Algunos abogados no le cobrarán a menos que usted reciba beneficios. En el Seguro Social hay una lista de organizaciones que pueden ayudarle a encontrar un representante.

Usted puede nombrar como representante a una o más **personas** en un bufete de abogados, una corporación u otra organización, pero usted **no puede** nombrar al bufete de abogados, la corporación u organización misma. Tampoco puede nombrar a una persona que ha sido suspendida o descalificada para representar a otros ante la Administración del Seguro Social o que no puede por ley, servir como representante.

Al elegir un representante, usted debe decirnoslo **por escrito** lo más pronto posible usando el formulario SSA-1696-U4, Nombramiento de Representante (*Appointment of Representative*), disponible en cualquier oficina de Seguro Social.

Usted tiene que proveer el nombre de la persona a quien está designando y firmar el formulario. Si la persona **no** es un abogado, él o ella debe proveer su nombre por escrito, declarar que acepta el nombramiento y firmar el formulario.

## Cuánto puede cobrar su representante

Para cobrarle a usted honorarios por los servicios, su representante debe solicitar un acuerdo de honorarios o una petición de honorarios con el Seguro Social. Su representante **no puede** cobrarle más de la cantidad que aprobamos. Si usted o su representante no está de acuerdo con la cantidad aprobada, cualquiera de los dos puede pedir que la revisemos de nuevo.

Un representante que cobra o recibe honorarios no aprobados, o que cobra o recibe una cantidad excesiva, puede ser suspendido o descalificado para representar a cualquier persona ante la Administración de Seguro Social. También es posible que tenga que enfrentar un juicio criminal.

## Solicitando un acuerdo de honorarios

Si usted y su representante tienen un acuerdo escrito respecto a los honorarios, su representante puede pedirnos en cualquier momento, que lo aprobemos antes que hagamos la decisión sobre su reclamación. Por lo general, aprobamos el acuerdo y le notificamos a usted por escrito la cantidad de honorarios que su representante le puede cobrar con tal que:

- Los dos hayan firmado el acuerdo;

- La cantidad acordada no es más del 25 por ciento de los beneficios atrasados, o \$5,300, lo que sea menor; y
- Su reclamación es aprobada y resulta en el pago de beneficios atrasados.

Si no aprobamos el acuerdo, le informaremos a usted y a su representante por escrito que su representante debe someter una petición de honorarios.

## Presentando una petición de honorarios

Su representante puede darnos una petición de honorarios cuando concluya los trámites de su(s) reclamación(es). Esta petición escrita, que explica el honorario, describe en detalle el tiempo dedicado a cada servicio provisto. Su representante tiene que proveerle una copia de la petición y cada documento adjunto. Si usted no está de acuerdo con la información indicada, comuníquese con nosotros dentro de 20 días. Consideraremos el valor razonable de los servicios provistos y le diremos por escrito la cantidad de honorarios aprobada.

## Cuánto paga usted

La cantidad de honorarios que determinamos que su representante puede cobrarle, es lo máximo que usted le debe, excepto los gastos pagados por su representante de su propio bolsillo. Puede que esta cantidad sea distinta a la que usted acordó pagar.

Si un abogado le representa, generalmente retenemos el 25 por ciento de sus beneficios atrasados para los honorarios. Después que le pagamos los honorarios a su abogado, si sobra algún dinero se lo enviamos a usted.

Usted debe pagar a su representante directamente:

- El restante de lo que le debe:
  - Si la cantidad de los honorarios es más alta que la cantidad que tuvimos y que le pagamos a su abogado.
- Todos los honorarios que le debe:
  - Si no le tuvimos beneficios atrasados; por ejemplo, si su representante no es abogado o los beneficios son de Seguridad de Ingreso Suplementario; o
  - Si le tuvimos dinero, pero después se lo pagamos porque su abogado no pidió nuestra aprobación dentro de los 60 días después de la fecha del aviso de adjudicación o no nos informó a tiempo que pensaba pedir honorarios.
- Para los gastos del bolsillo en que su representante incurre o espera incurrir:
  - Por ejemplo, el costo de obtener los informes de su médico o del hospital. No es necesario que aprobemos estos gastos.

## Si otra persona le paga a su representante

Aunque otra persona pague los honorarios (por ejemplo, una compañía de seguros), nosotros tenemos que aprobarlos, a menos que:

- Sea una organización sin fines lucrativos o una agencia federal, estatal, del condado o la ciudad, municipal que paga los honorarios y otros costos con fondos del gobierno.
- Su representante nos provea una declaración por escrito especificando que usted no tendrá que pagar honorarios o gastos.

## Si comparece ante un tribunal federal

La corte puede autorizar honorarios módicos para su abogado. Los honorarios generalmente no excederán el 25 por ciento de todos los beneficios atrasados que resulten de la decisión de la corte. Su abogado no le puede cobrar honorarios adicionales por sus servicios ante la corte.

## Para más información

Si usted tiene preguntas sobre su derecho a representación, visítenos en nuestro sitio de Internet [www.ssa.gov/espanol](http://www.ssa.gov/espanol) o llámenos a nuestro número de teléfono gratis, **1-800-772-1213**.

Las personas sordas o con impedimentos auditivos pueden llamar a nuestro número gratis TTY al 1-800-325-0778, entre las 7 a.m. y 7 p.m. de lunes a viernes.

El Seguro Social provee servicios de intérprete gratis si los solicita para tratar sus asuntos. Usted debe llamar primero para asegurarse de que el intérprete esté disponible para ayudarle.

Nosotros tratamos todas las llamadas confidencialmente—ya sean hechas a nuestros números gratis o a una de nuestras oficinas locales. También queremos asegurarnos que usted reciba un servicio correcto y cortés. Por eso tenemos un segundo representante de Seguro Social escuchando algunas de las llamadas telefónicas.

**Social Security Administration**  
 SSA Publication No. 05-10975  
 (Your Right to Representation)  
 April 2002 (*Recycle prior editions*)  
 ICN 487051  
 Unit of Issue—HD (one hundred